

Dodatok č. 1

k nájomnej zmluve č. 119/13/07/NZ zo dňa 14.01.2014

Prenajíateľ

Meno a priezvisko: Ing. Peter Čizmazia
Rodné priezvisko: [REDACTED]
Dátum narodenia: [REDACTED]
Adresa trvalého pobytu: Brečtanova 2356/2, 831 01 Bratislava
číslo účtu: [REDACTED]

(ďalej ako „prenajíateľ v prvom rade“)

Meno a priezvisko: Ing. Ján Čizmazia
Rodné priezvisko: [REDACTED]
Dátum narodenia: [REDACTED]
Adresa trvalého pobytu: Hálava 1058/20, 851 01 Bratislava
číslo účtu: [REDACTED]

(ďalej ako „prenajíateľ v druhom rade“)
(spoločne tiež ako „prenajíatelia“)

Nájomca

Názov: Mesto Senec
Sídlo: Mierové nám. 8, 903 01 Senec
IČO: 00 305 065
V zastúpení: Ing. Pavol Kvál - primátor
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a.s.
IBAN: [REDACTED]

(ďalej ako „nájomca“)

Článok I Predmet dodatku č. 1

Zmluvné strany uzatvárajú, v súlade s ustanovením čl. VI ods. 2 nájomnej zmluvy č. 119/13/07/NZ zo dňa 14.01.2014 (ďalej aj ako „nájomná zmluva“), tento dodatok č. 1 k nájomnej zmluve, ktorým sa nájomná zmluva mení nasledovne:

1. V záhlaví nájomnej zmluvy sa mení osoba prenajíateľa, a to z dôvodu úmrtia pôvodného prenajíateľa pána Jána Csizmazia, nar. 15.05.1925. V súlade s príslušnými predpismi zákona č. 40/1964 Zb. - Občianskeho zákonníka záväzok z nájomnej zmluvy prechádza zo zákona na dediča pôvodného prenajíateľa, preto sa v **záhlaví nájomnej zmluvy** pôvodný text

„Prenajíateľ: Csizmazia Ján, [REDACTED]
Bytom: Jánošíkova 2, 83102 Bratislava
číslo účtu: [REDACTED]

(ďalej ako „prenajíateľ“) “

vypúšťa a nahrádza sa nasledovne:

„Meno a priezvisko: **Ing. Peter Čizmazia**
Rodné priezvisko: [REDAKOVANÉ]
Dátum narodenia: [REDAKOVANÉ]
Adresa trvalého pobytu: Brečtanova 2356/2, 831 01 Bratislava
číslo účtu: [REDAKOVANÉ]

(ďalej ako „prenajímateľ v prvom rade“)

Meno a priezvisko: **Ing. Ján Čizmazia**
Rodné priezvisko: [REDAKOVANÉ]
Dátum narodenia: [REDAKOVANÉ]
Adresa trvalého pobytu: Hálova 1058/20, 851 01 Bratislava
číslo účtu: [REDAKOVANÉ]

(ďalej ako „prenajímateľ v druhom rade“)
(spoločne tiež ako „prenajímatelia“)

2. V článku II. Predmet a účel zmluvy sa menia čísla parciel a ich výmera. Parcelné čísla a výmery pozemkov uvedené v nájomnej zmluve boli zmenené z dôvodu zápisu geometrického plánu úradne overeného okresným úradom Senec pod č. 557/2018 dňa 03.04.2018 a prenosu pôvodných parciel z registra E-KN do registra C-KN. V **článku II. Predmet a účel zmluvy** sa pôvodný text ods. 1. vypúšťa a nahrádza sa nasledovne:

„1.1. Prenajímateľ v prvom rade je podielovým vlastníkom nehnuteľností:

- pozemok reg. C-KN, parc. č. 2742/14 o výmere 80 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu 3/24
- pozemok reg. C-KN, parc. č. 2742/22 o výmere 236 m², druh pozemku orná pôda, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu 3/24.

1.2. Prenajímateľ v druhom rade je podielovým vlastníkom nehnuteľností:

- pozemok reg. C-KN, parc. č. 2742/23 o výmere 647 m², druh pozemku orná pôda, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/24.“

3. V **článku II. Predmet a účel zmluvy** sa pôvodný text ods. 2. vypúšťa a nahrádza sa nasledovne:

„Predmetom nájmu je ideálna časť nehnuteľností špecifikovaných v bode 1. tohto článku pripadajúca na spoluvlastnícky podiel prenajímateľov, a to:

- časť pozemku reg. C-KN, parc. č. 2742/14 o výmere 3/24 z 80 m² = **10 m²**
- časť pozemku reg. C-KN, parc. č. 2742/22 o výmere 3/24 z 236 m² = **29,5 m²**
- časť pozemku reg. C-KN, parc. č. 2742/23 o výmere 1/24 z 647 m² = **26,96 m²**.“

4. V **článku III. Nájomné a jeho splatnosť** sa pôvodný text ods. 1. vypúšťa a nahrádza sa nasledovne:

„1.1. Prenajímateľ v prvom rade a nájomca sa dohodli na nájomnom za predmet nájmu podľa tejto zmluvy nasledovne:

Nájomné je 1,20 €/m²/rok.

Ročné nájomné podľa výmer spoluvlastníckeho podielu:

$10 \times 1,20 \text{ €} = 12 \text{ €}$

$29,5 \times 1,20 \text{ €} = 35,40 \text{ €}$

Nájomné je splatné ročne v celej výške 47,40 €; po zaokrúhlení 0,50 € nahor vo výške **47,50 €** (slovom: štyridsaťsedem eur päťdesiat centov), a to do 31.03. príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa v prvom rade.

1.2. Prenajímateľ v druhom rade a nájomca sa dohodli na nájomnom za predmet nájmu podľa tejto zmluvy nasledovne:

Nájomné je 1,20 €/m²/rok.

Ročné nájomné podľa výmer spoluvlastníckeho podielu:

$26,96 \times 1,20 \text{ €} = 32,35 \text{ €}$

Nájomné je splatné ročne v celej výške 32,35 €; po zaokrúhlení 0,50 € nahor vo výške **32,50 €** (slovom: tridsaťdva eur päťdesiat centov), a to do 31.03. príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa v druhom rade).“

Článok II **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu jeho oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. - Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Obsah dodatku č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou nájomnej zmluvy č. 119/13/07/NZ.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy nedotknuté týmto dodatkom č. 1 zostávajú nezmenené.
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, pričom prenajímateľa obdržia každý po jednom vyhotovení a nájomca obdrží dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany si dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku č. 1 v plnom rozsahu zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

Za nájomcu:

V Senci, dňa 02.05.2024

....podpísané.....

Ing. Peter Čizmazia

... podpísané.....

Ing. Ján Čizmazia

Za prenajímateľa:

V Senci, dňa 10.05.2024

podpísané

Ing. Pavol Kvál

Primátor